

**Compressori d'aria  
industriali rotativi  
a palette**

© **hydrovane**

**Vantaggio di settore  
con Hydrovane**



[www.hydrovaneproducts.com](http://www.hydrovaneproducts.com)



# © hydrovane

Compressori d'aria rotativi a palette

## Il compressore ideale per la vostra attività

### Versatile

#### **Pacchetti nel formato aperto e chiuso e opzioni per l'elemento compressore**

- 50 / 60 Hz
- 6 - 10 bar
- 0,1 - 7,5 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 264 cfm

#### **Silenziosità di serie**

Con livelli di rumorosità inferiori a 62 dB(A) un Hydrovane può essere installato presso il punto di utilizzo.

#### **Modelli a velocità fissa e variabile**

Adegua il fabbisogno d'aria alle esigenze della vostra attività.

### Affidabile per progettazione

#### **Azionamento diretto**

Nessun ingranaggio. Nessuna cinghia. Oltre 100.000 ore di funzionamento grazie al design semplice e compatto.

#### **Aria di qualità elevata**

L'aria pulita, secca, con erogazione continua direttamente dalla mandata consente di ridurre il numero delle attrezzature a valle.

#### **Bassa velocità**

La velocità pari a 1450-1760 giri/min. si traduce in minore rumorosità, minori sollecitazioni e lunga durata.

#### **Ricambi comuni**

Manutenzione rapida e conveniente con tempi di arresto minimi.



## Potenza e convenienza

### **Controller Hydrovane Pro**

Per il controllo elettronico totale, una maggiore connettività e flessibilità.

### **Velocità variabile**

Soluzioni tecnologiche durevoli, semplici e di provata efficacia che offrono un risparmio energetico fino al 50%.

### **Tecnologia REVS (Reduced Energy Venting System)**

Riduzione dell'assorbimento a vuoto fino al 20%.

### **Controllo della modulazione all'aspirazione dell'aria**

Basta con gli sprechi.

## Garanzia

### **Una garanzia senza eguali**

Fino a 10 anni o 48.000 ore di funzionamento per la massima tranquillità su tutti i modelli Hydrovane standard.

### **Supporto dei distributori**

Le macchine Hydrovane sono fornite e manutenzionate da un'ampia rete di distributori autorizzati e da tecnici dell'assistenza addestrati in fabbrica altamente competenti.

# Una gamma di compressori

## Dai modelli autonomi...

### Aperti - Velocità fissa

Piccoli e compatti, i modelli HV01 - HV04 sono ideali per applicazioni industriali leggere e di officina in cui l'uscita dell'aria compressa deve trovarsi vicino al punto di utilizzo.

### Modelli HV01 - HV04

Montaggio su treppiede o serbatoio

- 50 / 60 Hz
- 1,1 - 4 kW
- 10 bar
- 0,1 - 0,6 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 20 cfm



### Chiusi - Velocità fissa e velocità variabile (RS)

Servendosi di componenti sviluppati specificamente per il risparmio energetico, i progettisti e i tecnici Hydrovane hanno progettato un compressore rotativo a palette per il ventunesimo secolo, mantenendo al contempo le funzionalità che hanno contribuito a consolidare la reputazione di Hydrovane in materia di qualità e affidabilità in tutto il mondo.

### Modelli HR04 - HR07RS

Completamente chiusi

- 50 / 60 Hz
- 4 - 7,5 kW
- 7 - 10 bar
- 0,6 - 1,3 m<sup>3</sup>/min
- 20 - 46 cfm





Anche se tutti i compressori rotativi a palette Hydrovane sono stati progettati e costruiti tenendo presenti i più elevati livelli di efficienza, se siete interessati alle ultime novità in fatto di tecnologia per il risparmio energetico vi offriamo le nostre macchine da 7,5 a 45 kW con un'opzione di velocità variabile (RS).

Le macchine RS ottimizzano l'efficienza energetica se utilizzate sotto la capacità a pieno carico. Ciò può offrire fino al 50% di risparmio energetico rispetto al modello a velocità fissa standard equivalente.

## Modelli HV11 - HV45RS

Completamente chiusi

- 50 / 60 Hz
- 11 - 45 kW
- 6 - 10 bar
- 1,3 - 7,5 m<sup>3</sup>/min
- 46 - 264 cfm



# ...alla soluzione completa per l'aria compressa

## I pacchetti completi fanno risparmiare spazio e tempo

I compressori Hydrovane sono disponibili come pacchetti completamente integrati. Sono disponibili modelli Hypac con essiccatori a membrana o a ciclo frigorifero e serbatoi integrati forniti come pacchetto costruito in fabbrica o come kit per l'assemblaggio locale.

**I pacchetti integrati possono essere più convenienti rispetto a un sistema che utilizza componenti separati.**

Gli esperti distributori autorizzati Hydrovane possono consigliarvi sul pacchetto migliore per la vostra attività per sfruttare al massimo lo spazio in fabbrica e darvi di più a fronte del vostro budget.

Hypac aperti - Velocità fissa

Hypac chiusi - Velocità fissa  
e velocità variabile (RS)

### Modelli HV01 - HV04

Montaggio su serbatoio

- Essiccatore a membrana integrato
- 50 / 60 Hz
- 4 - 7,5 kW
- 10 bar
- 0,1 - 0,6 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 20 cfm

### Modelli HR04 - HV22RS

Completamente chiusi

- Modello con essiccatore a ciclo frigorifero integrato
- Modello con serbatoio integrato
- 50 Hz
- 4 - 22 kW
- 7 - 10 bar
- 0,6 - 3,6 m<sup>3</sup>/min
- 20 - 127 cfm



# Ottenete di più con il vostro budget

**I pacchetti Hydrovane Air Solution sono il massimo in fatto di praticità.**

Interamente dotati di serbatoi integrati, essiccatori a ciclo frigorifero e filtraggio, i modelli Hydrovane Air Solution vi offrono la soluzione migliore per le vostre esigenze in materia di aria compressa.

©hydrovane  
**air**  
solution

Air Solution chiusi - Velocità fissa e velocità variabile (RS)

**Modelli HR04 - HV22RS**

Completamente chiusi Cappottatura integrata

- CPacchetto completo
- Essiccatore a ciclo frigorifero integrato
- Serbatoio integrato
- Pacco filtro
- 50 Hz
- 4 - 22 kW
- 6 - 10 bar
- 0,6 - 3,6 m<sup>3</sup>/min



Al cuore delle prestazioni  
del vostro compressore

# Hydrovane Pro vi offre il controllo completo...

Modelli HR04 - HV45RS



Il controller  
Hydrovane Pro  
è dotato di:

- Orologio in tempo reale
- Comando temporizzato
- Impostazione di un secondo range di pressione
- Display di stato
- Uscite guasto generale
- Registri degli errori
- Ingressi digitali
- MODBUS RTU
- Sequenziatore
- Programmazione flash



## ...con elettronica intelligente di facile utilizzo

Tutti i compressori Hydrovane a velocità fissa e a velocità variabile da 4 a 45 kW vengono forniti di serie con il controller elettronico Hydrovane Pro. Questo sistema di controllo garantisce un funzionamento affidabile e protegge il vostro investimento grazie al monitoraggio continuo dei parametri operativi del compressore.

Hydrovane Pro inoltre è dotato di ingressi e uscite programmabili per un migliore controllo delle apparecchiature accessorie.

Ora, semplicemente collegando un compressore controllato da Hydrovane Pro a un sequenziatore Gardner Denver è possibile ottenere la massima flessibilità di utilizzo e ottimizzare il risparmio energetico.

### Modelli HV01, HV02 e HV04 Avviatori standard

Un avviatore di qualità elevata con un resistente circuito di comando comprensivo di protezione contro le sovratemperature.





## Riducete i costi energetici

### Come si può risparmiare energia con un compressore Hydrovane?

#### Velocità variabile (RS)

- La velocità variabile assicura condizioni di carico ottimali in tutto il range di velocità.

**Massima efficienza garantita**

#### Modulazione dell'aria in aspirazione

- La modulazione dell'aria in aspirazione alla velocità minima assicura ulteriori risparmi energetici.

**Risposta esatta alla richiesta del sistema**

#### Tecnologia REVS (Reduced Energy Venting System)

- Tecnologia Reduced Energy Venting System integrata

**Migliori prestazioni con carico parziale e a vuoto**

#### Sistema di riduzione dei consumi energetici SMART SERVO

- Motore, trasmissione ed elemento compressore ottimizzati.

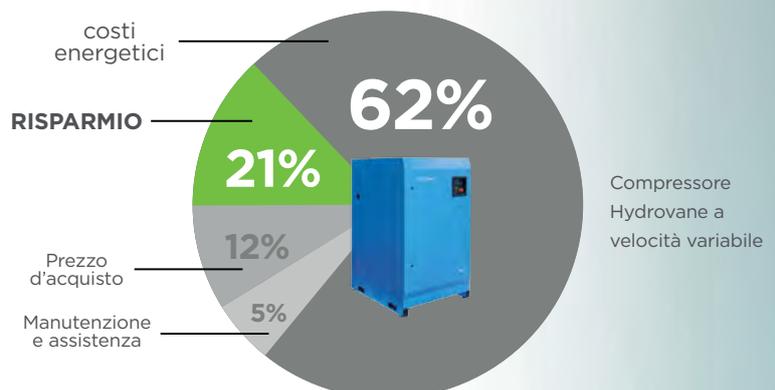
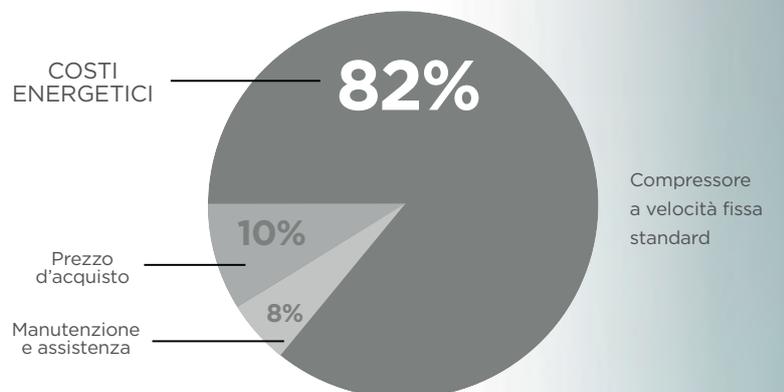
**Collaudato azionamento ad inverter raffreddato ad aria**

**Elevata efficienza in un ampio range di portate**

**Risparmi energetici considerevoli**

Per richiedere il servizio Air System Energy Review e la registrazione dei dati del vostro sistema vi invitiamo a rivolgervi al vostro distributore autorizzato Hydrovane.

#### Riducete i costi di proprietà e il consumo di energia







# Hydrovane Advance™10

Una garanzia che assicura una tranquillità totale



## Garanzia standard Hydrovane:

Tutti i compressori Hydrovane sono garantiti per 12 mesi a partire dalla data di installazione, a condizione che l'installazione sia certificata da un distributore Hydrovane autorizzato e che siano applicate le corrette procedure di manutenzione utilizzando i kit, i ricambi e i lubrificanti originali.

Il programma di garanzia estesa Hydrovane Advance 10 è un pacchetto di manutenzione veramente unico sul mercato, studiato per garantire una copertura fino a 10 anni o 48.000 ore di funzionamento su tutti gli elementi compressori Hydrovane.

## Vantaggi chiave

- ➔ Nessun costo aggiuntivo
- ➔ Qualità garantita
- ➔ Costi di manutenzione sempre sotto controllo
- ➔ Massima durata del compressore
- ➔ Facile amministrazione
- ➔ Hydrovane vi fornirà un programma di manutenzione adeguato
- ➔ Tecnici esperti e qualificati si prenderanno cura delle vostre macchine.

NOTA: a tutte le offerte Advance 10 si applicano termini e condizioni. Per ulteriori informazioni vi invitiamo a rivolgervi al distributore Hydrovane autorizzato locale

## I professionisti siamo noi

I distributori Hydrovane verranno a farvi visita gratuitamente allo scopo di valutare le vostre specifiche necessità in materia di aria compressa e di offrirvi la soluzione più adatta alle vostre esigenze.

# Il vostro distributore Hydrovane locale

## Un supporto vendite e postvendita che merita tutta la vostra fiducia

La filosofia del servizio di Hydrovane si basa sul concetto di una manutenzione regolare, indispensabile per garantire anni di funzionamento affidabile e senza problemi. Hydrovane offre un ampio supporto postvendita attraverso una rete capillare di distributori autorizzati che vi forniranno:



### **Indagini sui consumi energetici GRATUITE**

Per verificare l'eventuale presenza di perdite e altre costose inefficienze presenti nel vostro sistema per l'aria compressa.

### **Kit di manutenzione - Ricambi originali OEM**

I nostri kit sono stati sviluppati per rendere la manutenzione dei compressori più rapida, semplice e conveniente. Utilizzando i nostri kit nell'ambito dei piani di manutenzione programmata potrete prevenire i danni economici dovuti ai fermi di produzione e assicurare un'erogazione continua di aria compressa di qualità elevata.

### **Lubrificanti - Certificati per compressori a palette**

Persino i compressori più affidabili al mondo necessitano di una regolare sostituzione del lubrificante per assicurare prestazioni eccellenti. In molti anni di esperienza, Hydrovane ha sviluppato una gamma di lubrificanti di alta qualità specificatamente formulati per assicurare prestazioni eccellenti.

### **Tecnici di assistenza formati in azienda**

Hydrovane si impegna a mettere a disposizione dei clienti che hanno acquistato uno dei suoi compressori un servizio di assistenza tecnica con personale altamente qualificato che si prende cura del loro investimento attraverso la propria rete di distribuzione globale.

Prendetevi cura del vostro Hydrovane e durerà una vita

# Compressori d'aria rotativi a palette da 50/60 Hz

## Aperti - Velocità fissa



Potenza motore (kW)	Modello	Tensione/Fase		Tipo di avviatore	Configurazione	Capienza serbatoio (litres)	Resa aria libera (FAD) massima m <sup>3</sup> /min (cfm)		Dimensioni (mm)			Rumore dB(A)	Qualità dell'aria (mg/m <sup>3</sup> )
		50Hz	60Hz				10 bar	Profondità	Larghezza	Altezza			
1,1	HV01	240V 1Ph 400V 3Ph	-	DOL	Montaggio su treppiedi	-	0,12 (4,3)		270	700	470	62	<3
1,5	HV01	-	230V 1ph 230V 3ph 460V 1ph				0,14 (4,9)					65	
2,2	HV02	240V 1Ph 400V 3Ph	-				0,23 (8,0)					69	
1,1	HV01	240V 1Ph 400V 3Ph	-		Montaggio su serbatoio	75	0,12 (4,3)		300	1120	730	62	
1,5	HV01	-	230V 1ph 230V 3ph 460V 1ph				0,14 (4,9)					65	
2,2	HV02	240V 1Ph 400V 3Ph	-				0,23 (8,0)					69	
4,0	HV04RM	400V 3Ph	-	200			0,57 (20,1)					455	1410
5,5	HR05PR	400V 3Ph	-	SD	Montaggio su serbatoio	200	0,77 (27,02)		760	1332	1068	73	<3
7,5	HR07PR						1,04 (37,0)						

## Rigenerazione 50 Hz chiusi - Velocità fissa e variabile



Potenza motore (kW)	Modello	Tensione/Fase	Tipo di avviatore	Resa aria libera (FAD) massima m <sup>3</sup> /min (cfm)		Dimensioni (mm)			Rumore dB(A)	Qualità dell'aria (mg/m <sup>3</sup> )
				7 bar	10 bar	Profondità	Larghezza	Altezza		
4,0	HR04E	400V 3Ph	SD	0,68 (24,0)	0,57 (20,1)	680	630	1055	66	<3
5,5	HR05E			0,91 (32,1)	0,71 (25,1)					
7,5	HR07E			1,25 (44,1)	1,00 (35,0)				67	
7,5	HR07E RS	400V 3Ph	SD	-	0,97 (34,3)	680	630	1055		70

## Chiusi - Velocità fissa



Potenza motore (kW)	Modello	50Hz		60Hz		Resa aria libera (FAD) massima m <sup>3</sup> /min (cfm)				Dimensioni (mm)			Rumore dB(A)	Qualità dell'aria (mg/m <sup>3</sup> )
		Tensione/Fase	Tipo di avviatore	Tensione/Fase	Tipo di avviatore	50Hz		60Hz		Profondità	Larghezza	Altezza		
						8 bar	10 bar	8 bar	10 bar					
11	HV11	400V 3Ph	SD	460V 3Ph	DOL	1,63 (57,6)	1,41 (49,8)	1,48 (52,4)	1,29 (45,6)	850	700	1550	69	<3
15	HV15					2,21 (78,1)	2,01 (71,0)	1,90 (67,1)	1,65 (58,4)				70	
18	HV18					2,88 (101,7)	2,55 (90,1)	2,80 (99,0)	2,44 (86,2)				71	
22	HV22					3,60 (127,1)	2,96 (104,5)	3,25 (114,6)	2,83 (100,0)	1130	900	1640	73	
30	HV30					5,00 (176,6)	4,31 (152,2)	4,43 (156,5)	3,86 (136,2)					
37	HV37					5,95 (210,1)	5,07 (179,0)	5,48 (193,7)	4,77 (168,5)					
45	HV45					7,33 (258,9)	6,54 (231,0)	6,54 (231,0)	5,73 (202,3)					

Nota: i modelli a 50 Hz/400 Volt/velocità variabile (RS) trifase coprono anche 60 Hz/460 Volt/trifase

## Chiusi - Velocità variabile (RS)



Potenza motore (kW)	Modello	Tensione/Fase		Tipo di avviatore	Resa aria libera (FAD) massima m <sup>3</sup> /min (cfm)			Dimensioni (mm)			Rumore dB(A)	Qualità dell'aria (mg/m <sup>3</sup> )
		50Hz	60Hz		6 bar	8 bar	10 bar	Profondità	Larghezza	Altezza		
11	HV11RS	400V 3Ph	460V 3Ph	v	1,74 (61,6)	1,56 (55,0)	1,37 (48,5)	850	700	1550	69	<3
15	HV15RS				2,29(80,8)	2,03 (71,6)	1,72 (60,7)				70	
18	HV18RS				2,96 (104,6)	2,75 (96,9)	2,51 (88,5)				71	
22	HV22RS				3,53 (124,5)	3,22 (113,8)	3,07 (108,3)	1130	900	1640	73	
30	HV30RS				5,38 (189,9)	4,87 (171,9)	4,51 (159,3)					
37	HV37RS				6,17 (217,8)	5,72 (202,1)	5,27 (186,1)					
45	HV45RS				7,47 (263,7)	6,90 (243,5)	6,51 (230,0)					

## Hypac 50 Hz chiusi

Potenza motore (kW)	Modello	Configurazione	Tensione/Fase	Tipo di avviatore	Capienza serbatoio (litres)	Dimensioni (mm)			Temperatura ambiente Min - Max (°C)	Punto di rugiada in pressione (°C)	Qualità dell'aria (mg/m³)
						Profondità	Larghezza	Altezza			
4,0	HR04	HRER	400V 3Ph	SD	260	685	1146	1165	0-40	8	<3
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS										
11	HV11 / HV11RS	HRER / RS			272	1187	1355	1550			
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										
4,0	HR04	HRED	400V 3Ph	SD	-	968	630	1078	0-40	3	<1
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS	HRED / RS				825	1215	1550			
11	HV11 / HV11RS										
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										

## Air Solution 50 Hz chiusi - Pacchetto completo

Potenza motore (kW)	Modello	Configurazione	Tensione/Fase	Tipo di avviatore	Capienza serbatoio (litres)	Dimensioni (mm)			Temperatura ambiente Min - Max (°C)	Punto di rugiada in pressione (°C)	Qualità dell'aria (mg/m³)
						Profondità	Larghezza	Altezza			
1,1	HV01RM	Montaggio su serbatoio + essiccatore a membrana	400V 3Ph	DOL	75	300	1120	730	0 - 40	30*	<1
2,2	HV02RM										
4,0	HV04RM										
4,0	HR04	AERD	400V 3Ph	SD	260	968	1146	1165	0 - 40	3	<1
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS										
11	HV11 / HV11RS										
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										

Nota: l'unico modello da 60 Hz disponibile è HV01RM

Tipi di avviatore:

DOL Diretto

SD Stella Triangolo

V A velocità variabile (RS)

Resa aria libera (FAD) conformemente a BS ISO1217:2009-Allegato B, C ed E

\*Al di sotto della temperatura ambiente Sia i compressori a velocità fissa che quelli a velocità variabile funzionano fino a una temperatura ambiente di 45°C

I compressori Hydrovane sono progettati esclusivamente per installazioni in ambienti chiusi e al coperto.

# ©hydrovane

[www.hydrovaneproducts.com](http://www.hydrovaneproducts.com)

## Competenza globale Soluzioni locali



Fornito dal vostro distributore Hydrovane locale autorizzato:

Gardner Denver Ltd  
Claybrook Drive, Redditch,  
Worcestershire B98 0DS UK.

T. +44 (0)1527 525522 / 838200  
F. +44 (0)1527 521140  
E. [hydrovane-info.uk@gardnerdenver.com](mailto:hydrovane-info.uk@gardnerdenver.com)



Certificate No. L RQ 0860349

© Gardner Denver Ltd Hydrovane fa parte del gruppo Gardner Denver. Nell'ottica di una politica volta al continuo miglioramento dei propri prodotti, Gardner Denver si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso. Tutti i prodotti sottostanno alle condizioni generali di vendita della società.

Le specifiche possono subire modifiche senza preavviso.  
Copyright 2016 Gardner Denver.

GS599IT- 05/2016

Hydrovane is a brand of Gardner Denver

**Gardner  
Denver**

Your Ultimate Source for Pressure and Vacuum